

# رسالهٔ موسیقی

## مقدمه

ظهور نحلهٔ فلسفی اخوان‌الصفا، در واقع نتیجهٔ ضیعهٔ تحولات سیاسی، اجتماعی و فرهنگی در قرن سوم و چهارم بود. شکل‌گیری این جماعت، جزیی از برپانامهٔ فرقهٔ اسماعیلیه و باطنیان، جهت نیل به غایبات فکری، دینی و سیاسی، به منظور ایجاد تغییرات در نظام سیاسی، عقلی و فرهنگی بود.<sup>۱</sup> این جماعت در اثر فشارهای سیاسی حاکم بود که در تشکیلات خود، نهایت دقت را برای جذب نیروها، آمرزش لکری جوانان، رازداری، حفظ و نگهداری رسائل از دستبرد و تحریف و گزند دستگاه جبار حاکم، به کار می‌ستند و سخت نقیه و توریه می‌نمودند.<sup>۲</sup>

جماعت اخوان‌الصفا معتقد به تلفیق و پیوند مبان شریعت و حکمت بودند و تصمیم داشتند با اندیشه‌های فلسفی خود، فروع و شوون مهم و ناگفتهٔ شریعت (از دید آنها) ناقص را تکمیل و آن را از شوائب و آرای فاسد تطهیر سازند! گویا بنایشان چنین بود که دیانت آسمانی نوح (ع)، ابراهیم (ع)، عیسی (ع) و خاتمهٔ را با حکمت یونانی افلاطون، سقراط و ارسطو در هم آمیزند! به عبارت دیگر، شاخص عمدۀ نظام دینی و فلسفی آنان، جمع آرای موافق خودشان بود، بدین معنا که از هر دیانت و حکمتی که مناسب می‌یافتد، به یکدیگر ارتباط می‌دادند. چنان‌که حکمت یونانی را به شریعت ایمانی و ریاضیات فیثاغوری که عدد را در همهٔ چیز مبنی می‌داند، با مجموعهٔ آراء و افکار خود، تلفیق و تنسيق می‌نمودند.<sup>۳</sup>

در جای جای رسائل خود می‌نویستند:<sup>۴</sup> «بر احباب ایمانی واجب است که نسبت به هیچ‌یک از علوم و فنون خصومت نورزند، نه کتابی را فروگذارند و نه اندیشه و کیشی را دشمن دارند، زیرا توان فکری ما همهٔ دانش‌ها را یکجا گرد می‌آورد و به هم مرتبه می‌سازد!».

مطلوب و نوشته‌های رسائل از اسلوب منطبق و

## از رسائل اخوان‌الصفا

### اکبر ایرانی



موجودات زنده و متکلم و ملوك افلاک و سگان  
سماوات می باشند و چون قابل به اسرار علم نجوم  
هستند، نتیجه می گیرند که علوم نجوم همان ادله  
 وجودی اشخاص فلکی است و منجمان با آنان ارتباط  
 برقرار کرده و از حقایق آینده خبر می دهند و تصریح  
 می کنند که معجزه هرمس یعنی ادریس نمی همان علم  
 تنظیم بوده است.<sup>۷</sup>

## عدد

اخوان به علم حساب (ارثماطیقی) عنایت وافری  
داشتند و بسیاری از مبانی خود را با اعداد تفسیر  
می کردند و حتی اسرار آینده را مطابق آن پیش گویی  
می نمودند. در نظر آنها، علم عدد به مثابة جذر علوم و  
 عنصر حکمت و مبدأ معارف و اُسطُّقَس معانی و اکسیر  
 اول است.<sup>۸</sup>

اصل و ریشه اعداد از یک است تا چهار و... و در علم  
 ارثماطیقی (حساب) بحث درباره شناخت خواص عدد  
 است و اعداد را از حیث عددبودن مورد بحث قرار  
 ندادند بلکه در خواص آن سخن گفته اند و به تحلیل و  
 تفسیر پدیده ها پرداخته اند. از نظر ایشان در علم  
 جومتریا (هندسه) نقطه به جای یک است در علم اعداد، و  
 اسطرونوmia (هیئت) خورشید و احوال آن در میان سایر  
 کواکب حکم یک را دارد. در موسیقی، حرکت به مثابة  
 یک است؛ و سبب به منزله دو، و تردد، سه؛ و فاصله،  
 چهار است؛ و سایر نغمات و الحان از آنها مرکب اند. در  
 مبادی، نسبت ذات باری تعالی، به دیگر موجودات  
 هم چون نسبت واحد است به اعداد؛ و عقل به مثابة در؛

و نفس به منزله سه؛ و هیولا هم چون چهار است.<sup>۹</sup>

علم عدد، زیانی است ناطق به توحید و تنزیه، زیرا  
 در عدد، چون واحد باطل شود، نظام عدد فرومی ریزد و  
 هر کس هم منکر خدای واحد حق باشد، او را در هیچ  
 حالی از احوال و هیچ عملی از اعمال ثباتی نیست.

جماعت اخوان، اصول و مبانی فلسفی و تعلیمی

مدونی برخوردار نیست و مشکل می توان آرای آنان را  
 نیک تفخیص و تأمل کرد.

جماعت اخوان، میدان فعالیت های فکری انسان را  
 به علوم و صناعات تقسیم کرده اند و گفتند که علم  
 عبارت است از صورت معلوم در نفس عالم یا قسمی از  
 وجود که از مادیات عالم خارج، عالی تر و لطیف تر  
 است، اما صناعات عبارت اند از این که صانع، صورتی را  
 که در فکر خود دارد به خارج آورد و آن را هیولا قرار  
 دهد... و علم در نفس متعلم بالقوله موجود است و تنها با

تأثیر معلم است که بالفعل صورت تحقق می پذیرد.<sup>۱۰</sup>

هر اندازه که انسان بتواند علم را به فلسفه پیوند  
 و ثیق دهد، به همان مقدار از نفس ارتقا می یابد و چون  
 نفس به غایت کمال خود رسید، در صف فرشتگان قرار  
 می گیرد و مقام او از مقام عame که تابع دین موروثی اند و  
 جز با رسوم و صور حسیه، انسی ندارند، عالی تر می شود.  
 گرایش اخوان به اخلاقیات و زهدگرایی بسیار  
 است. می گویند: وقتی عملی، نیک و بافضلیت است که  
 از تفکر عقلی صادر شود، و محبت و عشق برترین  
 فضایل است و کمال محبت برابر است با فنای در  
 محبوب حقیقی.<sup>۱۱</sup>

در تفسیر نبوت به تأثیرات فلکی متولی می شوند  
 و عالم افلاک را عالم ارواح و ملانک می خوانند و  
 معتقدند که پیامبر (ص)، اخبار را از ملانک که همان  
 نفوس کواکب و ستارگان اند، می گرفته است، آنان نفوس  
 پاک و خیر محض و کارگزاران حق در حفظ و حواس  
 ارکان عالم اند. در مقابل، شباطین، نفوس شریبه  
 تهذیب نشده اند که در بحر ظلمانی هیولا متحیزنند.

جهنم همان عالم کون و فساد، عالم اجسام ذیل  
 فلک قمر، ولی بهشت، عالم افلاک و ارواح و ملانک  
 است. و این موجودات عالم افلاک، سبب اصلی ایجاد و  
 ظهور ماده و صورت و ترکیب آنها در هیثات جمادی و  
 بناتی و حیوانی و انسانی اند.

از نظر آنها اشخاص فلکی یعنی فرشتگان الهی،

آینده را پیش‌بینی می‌کردند و فهرا به اوضاع نگوار و اسفبار آینده خویش پس می‌بردند، از این‌رو، سری پیش‌گیری و تغییر و تبدیل مقدرات، به نظر و نیاش و تصریع و تمناً، متولی می‌شدند و برای این‌که در این اعمال عبادی، توفیق و اخلاص بیشتری بایدند، به آنگاهای موزون و محزون موسیقی، به عنوان وسیله تحریک و تهییج حالات مذکور تمکن می‌کردند. همه چنین در جای‌جای این رساله به این نکته تصویح شده که هدف از طرح این مباحثت، تذکر بگانگی حق است که احدی بی‌اذن و مثبت او جامه وجود به تن نخواهد کرد.

در این رساله، پیرامون موضوعات ذیل بحث مرشود: علت و چگونگی پیدایش صداها، صدای رعد، کمیت و کیفیت صداها، تداخل اصوات، تأثیر اصوات بر نفس و مزاج‌های مختلف، اصول الحان و نظیق آن با قواعد عروضی، پیدایش و نحوه ساخت زیها، چگونگی ساختن و بستن تارهای عود (بریط)، مبنای بستن تارها و ارتباط ظریف و دقیق آن با مزاج‌ها و نفس بشري، انتقال از لحن به لحن دیگر (که اصطلاحاً امروزه به مقام‌گردانی موسوم است)، بیان سبب تحریک موسیقی (که معتقدند اگر محتوا آن باطن روی و نهو باشد و موجب تزلزل دین و ایمان گردد، آن موسیقی حرام است)، اقوال فلاسفه درباره رابطه بساطت نفس با بساطت آوای موسیقی و تأثیرپذیری جان، فضیلت حسن شناوی بر دیگر حواس، ارتباط جوهر نفس با اعداد تالیفی و تناسب در نفعه‌ها، الحان عالم افلاک و ارواح (که تلاش نفس‌جزیب، همواره برای رسیدن به آن عالم است). در پایان به چند استان درباره حالات عرفانی از استماع صدای موسیقی به وجود و طرب آمده‌اند، اشاره شده‌است.

### نگارش

چنان‌که گفته شد، تالیف و نگارش رسائل اخوان، منظمه و مدون و مطابق اسلوب منطقی نگارش نیست و این

خود را بر اساس مبادی اعداد فیثاغوری به ریزی کرده‌اند و بالطبع، علم موسیقی را که از نسبت‌های تالیفی اعداد ترکیب بافته، در زمرة علوم ریاضی و فلسفی محسوب نمودند.

### گرایش

نحله باطنی اخوان، تعابیر خویش را نسبت به اهل بیت علیهم السلام با توریه و رمز و نقیه و تلویع، در مظاہر رسائل خود مقررون و به مناسبت‌های مختلقی، جسته و نایپدآ اشاراتی ابراز می‌دارند، چنان‌که در همین رساله موسیقی، در بحث عالم افلاک و نفس می‌نویستند: هر نفس مؤمنی دارای دو پدر در عالم ارواح و دو پدر در عالم اجساد و مادیات است. آن‌گاه مدعای خویش را به حدیثی از پیامبر (ص) آذین می‌کنند که فرمودند: «اک و آنست، یا علی! آبوا هذله الأئمه» چنان‌که قرآن مجید فرموده: «إِنَّمَا أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ».<sup>۱۰</sup> در رساله جهارم نیز اشاراتی به واقعه خونبار کربلا نموده و خود را پیرو حسین شهید (ع) می‌داند.

در جای دیگر از همین رساله به پیروی از ولایت امیر المؤمنین، علی علیه السلام تصویح می‌نمایند.<sup>۱۱</sup> مرحوم آفابرگ تهرانی، در الذریعه می‌نویسد: رسائل اخوان الصفا، نوشته و تألیف بعضی از حکماء شیعه است.<sup>۱۲</sup>

### موسیقی

اخوان الصفا مانند دیگر فلاسفه یونانی و اسلامی، موسیقی را از اقسام علوم ریاضی و بالطبع، جزو فلسفه به شمار آورده‌اند. رساله پنجم از مجموعه رسائل پنجاه و چهارگانه، در باب موسیقی است. اینک به ذکر اجمالی موضوعات، و دیگر ویژگی‌های این رساله می‌پردازیم. اخوان تصویح می‌کنند که موسیقی ابداع فلاسفه است و علت این‌که چنین صنعتی را ساختند، این بوده که چون از طریق تتعجب و علم ستاهشناسی، حوادث

در سال است که هر یک با بروج دوازده‌گانه ارتباطی خاص دارند، مثلاً فصل بهار با ارکان اربعه: آب، هوا، آتش و خاک چگونه مرتبط است؟ با جهات اربعه جنوب و شمال... با مزاج‌های اربعه، با قوای چهارگانه بدن، در کجا و چه نحو ارتباطی دارند؟ ارتباط این مربuat با یکدیگر به تفصیل بحث می‌شود.

گوجه آمیزش و خلط مباحث پراکنده، جنبی و استطرادی، در میان مباحث اصلی از جهت تأثیر و نگارش، نفس بزرگی است؛ لیکن - چنان که گذشت - اقتضای آن دوران چنین بوده است، ولی نباید محاسن و امتیازات همین مطالب فرعی را از نظر دور داشت. مبنای تصنیفات آنان و جامیعت آن، اقتضای طرح این مباحث را - که نشانه ظلل و وسعت نظر، گسترده علم و دانش و شناخت آنان است - می‌نموده است.

عنوانیں طرح شده در این رساله، گویای این حقیقت است که اخوان الصفا، دارای دیدگاهی فردی و عدم التطبیر بوده‌اند؛ و شاید در دیگر کتب فنی، مباحث موسیقی چنین حل‌اجلی نشده باشد. چه، صرف نظر از مباحث مشترکی که در عموم کتب فلسفه قدیم، از جمله این‌سینا، فارابی، کیمی، قطب‌الدین شیرازی و دیگران هست - و در این رساله اجمالاً ذکر شده - موضوعاتی که در این مقدمه گفته شد، نشانگر دیگری و امتیاز این رساله است. مثلاً فلسفه ابداع موسیقی توسط فلسفه، یا فضیلت حس شنایی بر دیگر حواس، مقام‌گردانی و انتقال از لحنی به لحن دیگر، که امروز یکی از عنوانیں مهم در موسیقی سنتی ردیف است؛ و جالب این که در این رساله، به بعد فتهی این مسئله هم اشاره و علت تحریم آن را از طرف شریعت بهخوبی بیان کرده‌اند.

بحث اصوات در رساله‌های دیگر، گاه به تفصیل آمده، لذا خواندن و مطالعه آن‌ها برای هترمندان موسیقی ضروری بهنظر می‌رسد. همان‌طور که گذشت، در همین رساله بحث مبسوطی پیرامون اصول خطاطی

دأب و روش مؤلفان در آن دوره بوده، زیرا روش تدریس و تأثیر به صورت انشا و املا و قرائت بوده و مطالب پس از املا و قرائت توسط نویسنده، تتفیع و تنظیم می‌شده است. لیکن در خلال بحث‌ها، ابواب و فصولی به مناسب و پماحظللاح - استطراداً - طرح شده که خالی از لطفات و دقت و جامیعت نیست. بدین لحاظ در ترجمه و تلخیص این رساله تلاش و افزایش عمل آمده تا با حذف فصول زاید و مطالب مکرر، و بهره‌گیری از معادلات متعارف موسیقی، هم آهنگی و انسجام لازم میان مباحث، ایجاد شود. برای مثال یک‌حا پیرامون فضیلت و امتیاز عدد هشت بر دیگر اعداء مبسوط بحث شده و در فصلی دیگر، درباره اصل حروف تهجیر در تمام زبان‌ها، سخن بهمیان آمده که مثلاً اصل حروف، خط مستقیم است که از دو خط: نقطه دایره و خط منحنی محیط دایره تشکیل شده، و سپس به تفصیل اشاراتی پیرامون فن خطاطی و شیوه زیبائویسی می‌کند. یا فصلی به عنوان تناسب اعضاي بدن با اصور موسیقی می‌گشاید که مطالب زیر فصل، چندان سازگری با اصل عنوان ندارد. گاه در ذیل فصل دیگری که درباره حقیقت نغمات افلک است، می‌نویسد: «اگر نفسی از بیبدی‌ها و شهوات حیوانی پاکیزه و مهدب گردد و با اندیشه‌های عالی و ریاضیات عددی و هندسی و موسیقی، تلطیف و تطهیر شود، آن‌گاه خواهد توانست نغمات موزون و طرب‌انگیز و فرجیخش عالم افلک را بشنود و به سوی آن صعود کند، چنان‌که نفس هیرمیس یعنی ادريس نبی (ع) مصفاً و مظهر شد و عروج نمود و همان‌گونه که جوهر نفس انسانی با تنزل خود، نطفه زمینی شد و سرانجام پس از موت و مفارقت از جسد، راهی همان عالم ملکوت خواهد شد» و بلافضله پس از طرح این بحث، وارد قواعد و اوزان هشت‌گانه موسیقی می‌شود. در یازدهمین فصل این رساله، مجدداً به بحث درباره مربمات، خواص اعداد چهارگانه و بیان راسته آن با عالم کون و فساد می‌بردازد و می‌نویسد: چهر فصل

# ترجمه اصل رساله

موسیقی ذاتاً صنعتی<sup>۱</sup> است مرکب از جسم و روح که از تألیف و توافق مناسبات میان اجزای صدا به وجود می‌آید. اصولاً هر فنی که دست انسان در آفرینش آن دخیل باشد، هیولا<sup>۲</sup> و ماده اولیه موضوع آن، اجسام طبیعی و مادی؛ و همه ساخته‌های آن دارای صورت‌های جسمانی (و فیزیکی) است؛ جز صنعت موسیقی که هیولای آن جملگی جواهر روحانی و غیر طبیعی‌اند؛ و آن هیولا، نفوس و جان‌های مستمعین است، زیرا تأثیرات آن در جان‌ها، دارای جلوه‌های روحانی است، چه، الحان و نغمه‌ها و آهنگ‌های موسیقی، همان اصوات و نغمه‌هایی هستند که هر یک، تأثیرات خاص خود را در نفس انسان دارند؛ به طوری که برخی از آهنگ‌ها نفس را برای انجام کارهای سخت و طاقت‌فرسا ترغیب می‌کنند و عزم انسان را بروزیکانجام دادن آن جزء می‌سازند؛ مانند آهنگ‌ها و سرودهای حماسی و شورانگیزی که در زمان جنگ نواخته و خوانده می‌شود؛ خصوصاً اشعار و قصایدی که با تناسب زیبا و بحور عروضی انشاد می‌شود و جنگ‌جویان را تشویق و تشجیع می‌نماید. نظری این گونه موسیقی‌های حماسی در اعصار مختلف تاریخ و تحولات جوامع بشری، بسیار وجود داشته و بی‌شك این‌گونه اشعار و آهنگ‌های متناسب آن، باعث زیان کشیدن آتش خشم و کینه و تحریک و تهییج مجاهدان می‌گردیده است؛ بر عکس در ایام صلح، نغمه‌ها و الحان آرام‌بخش و صلح‌آفرین که موجب آنس و افت و دوستی می‌گردید، ساخته می‌شد.

تأثیر الحان و نغمه‌های مختلف – که به تفصیل خواهد آمد – چنان است که می‌تواند حال انسان را دگرگون کند و به صور گوناگون و متفاوت تغییر بیابد. چنان‌که نقل است، بزرگ قومی، جمعی از نوازندهان و

و شیوه نگارش صحیح خط زیبا، به مناسبتی طرح گردیده، چنان‌که تعلیم و علم علوم مختلف از جمله: هیئت و تنجم (غیب‌گویی از طریق ستارگان) سحر و جادو و جز آن، از نظر آن‌ها مباح و بعض‌ا ضروری است. رسائل اخوان‌الصفا، دایرة‌المعارف از علوم و فنون مختلف و گردآمده‌ای است از آرا و نظرات حکماء یونان و فلاسفه اسلامی که در نوع خود کم‌نظیر و متأسفانه دارای سیمایی گردگرفته و ناشناخته است و تحقیق، تبییب و تتفییع عنادین و بررسی گسترده آن برای محققان، بسیار راهگشا و مفید خواهد بود.

آخران‌الصفا میراثی گرانها، اما فراموش شده است که حتی می‌توان آرای علمی و هنری آنان را در مجموعه‌ای تألیف کرد و نشان داد که بزرگان دانش و حکمت چگونه به غور و تفخیص درباره علوم مطرح عصر خود، می‌پرداخته‌اند و از هرگونه تعصب و تعیف مبزا بوده‌اند. امید است این مختصر برای علاقه‌مندان دانش و حکمت و هنر، فتح باب و انگیزه‌ای باشد تا جهت معرفی و احیای این‌گونه آثار ارزش‌ده، کوشش شایسته مبذول دارند. ان شاء الله

## پی‌نوشت‌ها:

۱. میر‌محمد شریف، تاریخ فلسفه در اسلام، ص ۴۰۷، تهران ۱۳۶۲.

۲. حنان‌الظاهری و خلیل‌الجر، تاریخ فلسفه در جهان اسلام، م، دکتر عبدال‌المحمد آینی، ج ۱ / ص ۱۹۲.

۳. ت. ج. دی‌بور، تاریخ فلسفه در اسلام، م، عباس شوقی، عطائی ص ۹۳، ۱۳۴۲ ش.

۴. دکتر علی اصغر حلی، تاریخ تمدن اسلامی.  
۵. همان منبع.

۶. جنور جیدالنور، اخوان‌الصفا، ص ۱۹ - ۲۰، دایرة‌المعارف.

۷. رسائل اخوان‌الصفا ج ۳۸ / ص ۴.

۸. الرساله الجامعه ج ۱ / ص ۹.

۹. عمر فروخ، اخوان‌الصفا، ص ۲۰ ببردت، ۱۹۴۵.

۱۰. رساله چهارم، ص ۷۱، ۹۸، ۸۵، ۲۴۲ / ۴.

۱۱. الذربعه، ج ۱ / ۳۹۵-۳۹۳.